

# Habilidades para escribir en primer año universitario, visión de docentes y estudiantes

## Writing skills in university first year, faculty and students vision

Laura Sáenz Domínguez  
Maestría en Docencia Universitaria  
Universidad de San Carlos de Guatemala  
<https://orcid.org/0000-0001-5336-827X>  
[laury.saenz@gmail.com](mailto:laury.saenz@gmail.com)

### Referencia

Sáenz Domínguez, L. (2021). Habilidades para escribir en primer año universitario, visión de docentes y estudiantes. *Revista Guatemalteca de Educación Superior*. 4(2), 1-10.  
DOI: <https://doi.org/10.46954/revistages.v4i2.57>

Recibido: 15/02/2021  
Aceptado: 04/04/2021

### Resumen

Escribir en la universidad requiere poner en práctica habilidades de escritura que provee la comunidad discursiva en la que participa un individuo. Carecer de estas habilidades dificulta el aprendizaje en cualquier disciplina, es por ello que su adquisición se considera esencial en la formación universitaria. El objetivo de este trabajo es comparar la opinión de estudiantes y docentes en cuanto a las habilidades para escribir en el primer año de universidad. El instrumento que se utiliza es la Encuesta Europea sobre la Escritura Académica (EEEA), en específico la dimensión de habilidades para escribir, la cual consta de 21 ítems. Los sujetos encuestados son 137 estudiantes y 15 de sus profesores. Los primeros expresan qué

**Palabras clave:**

habilidades, escritura, primer año, docentes, estudiantes.

tan seguros están de dominar las habilidades para escribir en la universidad y los segundos indican qué tan importantes las consideran en la formación académica de los estudiantes. Como resultado se comprueba que, en la mayoría de los ítems excepto en el de "insertar e integrar tablas y gráficas en un texto", si existe diferencia significativa ( $p < 0.05$ ). Los resultados son de importancia debido a que los participantes son los principales actores del proceso de enseñanza-aprendizaje y es deseable que sus opiniones estén alineadas.

**Abstract**

Writing at university requires putting into practice writing skills provided by the discursive community in which an individual participates. Lacking them make learning difficult in any discipline, which is why their acquisition is considered essential in university training. Thus, the objective of this work is to compare the opinion of students and teachers regarding writing skills in the first year of university. The instrument used is the European Writing Survey (EUWRIT), specifically the dimension of writing skills, which consists of 21 items. The surveyed subjects are 137 students and 15 of their teachers. The former express how confident they are of mastering the skills to write and the latter indicate how important are these skills considered in the academic training of students. As a result, it is verified that, in most of the elements except for "inserting and integrating tables and graphs in a text" there is significant difference ( $p < 0.05$ ). The results are of importance because the participants are the main actors in the teaching-learning process and it is desirable that their opinions are aligned.

**Keywords**

Hability, writing, first year, faculty, students

**Introducción**

Una noción frecuente entre los docentes es que los estudiantes deben llegar equipados con todos los elementos indispensables para desarrollar textos escritos en la universidad. Desde este punto de vista la escritura es considerada como una habilidad general, que una vez adquirida, es aplicable a diferentes contextos sin sufrir cambios importantes. Pero esta creencia no considera los nuevos retos que presenta integrarse a una nueva disciplina y cultura institucional. En la actualidad el estudiante

debe practicar las habilidades para escribir durante su tránsito por la universidad que contribuyan a su integración en la comunidad discursiva de su disciplina de estudio. Por lo tanto, un mayor conocimiento de este tema ayuda a los docentes y a las instituciones para adecuar sus actividades a la contribución de la literacidad de los estudiantes.

En los últimos 25 años se ha generado abundante información relacionada con el estudio de la escritura académica. De esta manera, la forma de concebir la tarea de escribir ha cambiado de enfocarse en el producto hacia analizar el proceso. También ha cambiado desde los estudios exclusivamente cognitivos, hacia la inclusión del contexto, hasta ser considerada sociocognitiva (Carlino, 2005). Desde esta última perspectiva la investigación se divide en dos líneas principales: una que va en función del análisis de los textos y el discurso, y la otra en interrogar las prácticas (Castelló & Mateos, 2015). Es por ello, que este estudio se centra en comparar las prácticas en cuanto a las habilidades de escritura en la universidad desde la perspectiva de estudiantes y docentes porque son los motores de la enseñanza-aprendizaje.

Algunos autores han intentado caracterizar las habilidades necesarias para escribir. Por un lado, en el contexto estadounidense los trabajos de Rosenfeld y colaboradores (2001, 2004) muestran que son de importancia para desarrollar las competencias que permiten tener un desempeño académico exitoso en una variedad de áreas temáticas. Por otro lado, un estudio en España (Castelló et al., 2012) resalta que los docentes expresan la importancia que tiene escribir para aprender, pero al parecer no existe demasiada reflexión sobre cómo incluirla dentro de sus cursos. Finalmente, evaluar las habilidades para escribir ha permitido definir perfiles entre grupos de estudiantes de acuerdo con su disciplina de estudio (Chitez et al., 2015).

Debido a que se ha encontrado discrepancias entre opiniones de docentes y estudiantes con relación a las habilidades para escribir (Álvarez & Yániz, 2015, p. 626; Castelló & Mateos, 2015; Flores Aguilar, 2018) la pregunta central de este trabajo es ¿qué tan alineadas están las opiniones de estudiantes y docentes con relación a las habilidades para escribir en el primer año de universidad? Una forma de verificar esto es al encontrar si existe

o no diferencia significativa en las opiniones. Por lo tanto, se plantea la hipótesis comparativa de que no existe diferencia significativa en ninguno de los ítems evaluados respecto a la opinión de ambos colectivos (hipótesis nula), o bien, que si existe (hipótesis alternativa).

Así, el objetivo es comparar las opiniones de estudiantes y docentes en cuanto a las habilidades para escribir en el primer año de universidad. Para conocer qué ocurre en el contexto de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacia de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Es importante conocer estas aptitudes, en la educación superior de una institución en particular, porque varían según el contexto y las tradiciones (Chitez et al., 2015).

## **Materiales y métodos**

El diseño de este estudio es cuantitativo, no experimental y transeccional. La muestra consiste en 137 estudiantes de primer año y 15 de sus profesores con un 90% de confiabilidad y 10% de error. El cuestionario utilizado es la Encuesta Europea sobre Escritura Académica (Chitez et al., 2015) que es de utilidad para obtener información sobre las prácticas de escritura que se llevan a cabo en la universidad y permite caracterizar a una comunidad discursiva específica. La dimensión evaluada consta de 21 ítems en escala de Likert. Los cuestionarios cuentan con preguntas paralelas para ambos colectivos, en donde se analiza la seguridad que reportan tener los estudiantes y la importancia que atribuyen los docentes a dichas habilidades. Los cuestionarios se llenaron entre septiembre y octubre de 2020.

Para el análisis de la fiabilidad del instrumento se utiliza el Alfa de Cronbach y el resultado obtenido es de 0.877. Para la descripción general de las respuestas se analizan medidas de tendencia central (M) y dispersión (D); para analizar las diferencias entre opiniones de estudiantes y profesores se utiliza la prueba no paramétrica de Mann-Whitney. Esta es de utilidad para comparar dos condiciones experimentales con una variable. Los supuestos son que debe ser aplicada a dos grupos distintos de participantes y tener datos numéricos ordinales. De esta manera se compara la opinión de estudiantes y docentes respecto a la escritura académica.

## Resultados

El estudio aporta los siguientes resultados con el objetivo de determinar el dominio y la importancia de las aptitudes de escritura académica, y comparar las opiniones de docentes y estudiantes. Los estudiantes reportan qué tan seguros están de dominar las habilidades de la lista presentada y los docentes qué tan relevantes son dichas habilidades para el desarrollo de la escritura académica en el primer año de universidad.

Tabla No. 1. Dominio e importancia de las habilidades de escritura

Ítem Estudiante / Docente	Estudiantes (N=137)		Docentes (N=14)		Valor p
	M	D	M	D	
Abordar un tema de forma crítica.	2.43	1.3	4.6	0.51	0.000
Apegarse a un cronograma.	3.67	0.84	4	0.93	0.006
Citar fuentes.	2.87	1.32	4.53	0.64	0.023
Discutir teorías.	3.78	0.88	4	0.93	0.006
Encontrar documentos relevantes sobre un tema.	3.99	0.88	4.6	0.51	0.000
Encontrar el estilo adecuado para textos académicos.	3.56	0.74	4.13	1.06	0.000
Entender y reflexionar sobre métodos de investigación.	3.21	1.05	4.53	0.64	0.000
Escribir un trabajo estilísticamente elegante.	3.76	0.85	4.07	0.8	0.039
Escribir una bibliografía.	3.72	0.82	4.4	0.83	0.005
Estructurar un trabajo escrito.	4.55	0.77	4.73	0.46	0.000
Evaluar el efecto de un texto en el lector.	3.63	0.86	4	1.08	0.009
Expresarse de forma precisa.	3.26	1.42	4.67	0.49	0.000
Insertar e integrar tablas y gráficas en un texto.	3.71	0.88	3.93	0.88	0.508
Interpretar e incorporar resultados de investigaciones.	2.77	1.25	4.33	0.49	0.000
Manejar problemas y crisis de redacción.	3.55	0.76	3.8	1.37	0.019
Planificar el proceso de redacción.	1.83	1.03	4.47	0.64	0.000

Ítem Estudiante / Docente	Estudiantes (N=137)		Docentes (N=14)		Valor p
	M	D	M	D	
Respaldar su punto de vista.	2.53	1.09	4.47	0.52	0.000
Resumir fuentes de investigación.	4.04	0.81	4.53	0.64	0.001
Revisar un texto de forma que sea lingüísticamente correcto.	2.58	1.13	4.13	1.19	0.044
Utilizar la redacción para aprender algo nuevo.	3.29	1	4.4	0.74	0.007
Utilizar los términos adecuados.	4.03	1.01	4.67	0.49	0.000

Fuente: elaboración propia. Escala de Likert: 1= muy inseguro o sin importancia, 2= inseguro o de poca importancia, 3= regular, 4= seguro o bastante importante, 5= muy seguro o muy importante.

Los alumnos para la única habilidad que se sienten muy seguros es para estructurar un trabajo escrito (4.55, Tabla 1). Luego, se sienten seguros en 11 de los ítems, más o menos seguros en siete de ellos, e inseguros en abordar un tema de forma crítica (2.43) y planificar el proceso de redacción (1.83). Por su parte, los docentes consideran 10 de los ítems muy importantes y el resto bastante importantes (Tabla 1). Existe discrepancia en los resultados, ya que en la mayoría de habilidades hay diferencia significativa entre las opiniones de ambos colectivos ( $p < 0.05$ ); excepto en el ítem de "insertar e integrar tablas y gráficas en un texto". Por lo tanto, se acepta la hipótesis alternativa en donde se plantea que si existe diferencia significativa en los ítems evaluados respecto a la opinión de ambos colectivos.

## Discusión

El desarrollo de una habilidad requiere práctica, colaboración y autorregulación. El paso por la universidad debe preparar a los estudiantes con prácticas situadas y contextualizadas para dominar la preparación de textos propios de su disciplina (Rojas García, 2017). La colaboración se refiere a la retroalimentación recibida por los expertos, en este caso, los docentes. Finalmente, la autorregulación apunta al hecho de tener conciencia y control sobre la tarea de escribir, durante todo el proceso de composición que consta de planificación, textualización y revisión. Así, una institución educativa debe proporcionar suficiente práctica en el área disciplinar, retroalimentación a sus textos y herramientas para autorregularse.

El primer año de estudios universitarios es retador porque requiere adaptarse a una nueva dinámica de formación y contrastar las expectativas con la realidad. En concreto, las habilidades de escritura, que son parte de las de investigación, resultan difíciles para los alumnos y son con las que se sienten más inseguros. Por lo tanto, esperan obtener ayuda más personalizada por parte de sus tutores y las instituciones deben buscar la forma de apoyarlos lo más temprano posible (Mah & Ifenthaler, 2018).

De hecho, se sabe muy poco de cómo los estudiantes experimentan la transición de diversificado a la universidad. No se debe tomar a la ligera este desconocimiento porque, la percepción que tiene un estudiante sobre su primer año de estudios, afecta su éxito estudiantil. Crisp y colaboradores (2009, p. 24) destacaron “la necesidad de un diálogo continuo entre los estudiantes y el personal para que se pueda lograr una mejor alineación entre las expectativas de los estudiantes y la realidad del estudio y la cultura universitaria”.

El desarrollo de las habilidades de escritura debe comenzar temprano en la carrera universitaria (Mah & Ifenthaler, 2018). Un estudio en Zurich, con la primera versión de la Encuesta Europea para la Escritura Académica en 2006, clasificó las habilidades de escritura en tres: generales, discursivas y formales (Castelló & Mateos, 2015). Para estas categorías encontraron que no hubo cambios en la percepción de los estudiantes, en cuanto a sentirse seguros de dominar dichas habilidades, a lo largo de su carrera universitaria. Entonces, en ese sentido, al parecer es determinante lo que sucede en el primer año de estudios. Pero, sin olvidar que los saberes propios de una disciplina no es posible abordarlos en un único curso inicial, que puede ser beneficioso, más no suficiente (Rojas García, 2017).

Estos datos indican que las opiniones de docentes y estudiantes no están alineadas en cuanto a la seguridad que muestran los alumnos, y la importancia que le dan los profesores. Se hace hincapié en que existe evidencia de que la percepción del estudiante, en cuanto a sentirse seguro de dominar las habilidades de escritura, no cambia a lo largo de la carrera universitaria (Castelló & Mateos, 2015), lo cual resalta la importancia de su fortalecimiento durante el primer año de universidad.

## Agradecimientos

Agradezco al MA Carlos Salazar de la Escuela de Biología, por el apoyo para acceder a las reuniones virtuales con los estudiantes de primer año. También a los estudiantes y docentes del área común en la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacia de la Universidad de San Carlos. Además, al MA Marco Castillo por sus comentarios y revisiones pertinentes al documento de tesis de la maestría de donde se tomaron los resultados para este artículo. A la Dra. Walda Flores por sus comentarios pertinentes en los cursos de tesis en la Maestría en Docencia Universitaria.

## Referencias

- Álvarez, M., & Yániz, C. (2015). Las prácticas escritas en la universidad española. *Cultura y Educacion*, 27(3), 594–628. <https://doi.org/10.1080/11356405.2015.1072356>
- Carlino, P. (2005). Los estudios sobre escritura en la universidad: Reseña para una línea de investigación incipiente. *XII Jornadas de Investigación en Psicología y Primer Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur "Avances, Nuevos Desarrollos e Integración Regional"*, Facultad de Psicología de La Universidad de Buenos Aires, 181–185.
- Castelló, M., & Mateos, M. (2015). Las representaciones de profesores y estudiantes sobre la escritura académica en las universidades españolas. *Cultura y Educacion*, 27(3), 477–503. <https://doi.org/10.1080/11356405.2015.1072357>
- Castelló, M., Mateos, M., Castells, N., Iñesta, A., Cuevas, I., & Solé, I. (2012). Academic writing practices in Spanish universities. *Electronic Journal of Research in Educational Psychology*, 10(2), 569–590. <https://doi.org/10.25115/ejrep.v10i27.1517>
- Chitez, M., Kruse, O., & Castelló, M. (2015). The European Writing Survey (EUWRIT): background, structure, implementation, and some results. En *Working Papers in Linguistics* (Vol. 9). Zurich University of Applied Sciences. <https://doi.org/10.21256/zhaw-1016>



- Crisp, G., Palmer, E., Turnbull, D., Nettelbeck, T., Ward, L., Lecouteur, A., Sarris, A., Strelan, P., & Schneider, L. (2009). First year student expectations: Results from a university-wide student survey. *Journal of University Teaching & Learning Practice*, 6(1), 11–23.
- Flores Aguilar, M. D. (2018). La escritura académica en estudios de ingeniería: valoraciones de estudiantes y profesores. *Revista de la Educación Superior*, 47(186), 23–50. <https://doi.org/10.36857/resu.2018.186.344>
- Mah, D. K., & Ifenthaler, D. (2018). Students' perceptions toward academic competencies: The case of German first-year students. *Issues in Educational Research*, 28(1), 120–137.
- Rojas García, I. (2017). Enseñar a leer y escribir en las disciplinas. Estado de la cuestión en las universidades colombianas. *Folios*, 45, 29–49. <https://doi.org/10.17227/01234870.45folios29.49>
- Rosenfeld, M., Courtney, R., & Fowles, M. (2004). Identifying the Writing Tasks Important for Academic Success at the Undergraduate and Graduate Levels. En *Research Report 42* (Issue 2). Educational Testing Service. <https://doi.org/10.1002/j.2333-8504.2004.tb01969.x>
- Rosenfeld, M., Leung, S., & Oltman, P. K. (2001). The reading, writing, speaking and listening tasks important for academic success at the undergraduate and graduate levels. In *TOEFL Monograph Series* (Vol. 21, Issue November). Educational Testing Service.

## Sobre la autora

### Laura Sáenz Domínguez

Es licenciada en Biología y actualmente está por culminar su maestría en Docencia Universitaria en la Escuela de Posgrado de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos. Se ha dedicado a la docencia desde 2015 y en la actualidad imparte clases en la Escuela de Biología de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacia de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Copyright (c) Laura Sáenz Domínguez



Este texto está protegido por una licencia Creative Commons 4.0.

Usted es libre para compartir, copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato y adaptar el documento, remezclar, transformar y crear a partir del material para cualquier propósito, incluso comercialmente, siempre que cumpla la condición de atribución: usted debe reconocer el crédito de una obra de manera adecuada, proporcionar un enlace a la licencia, e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo en cualquier forma razonable, pero no de forma tal que sugiera que tiene el apoyo del licenciante o lo recibe por el uso que hace.